

## Вы столкнулись с несправедливостью?

Вам пришлось столкнуться с несправедливым обращением? Возможно, речь идет о дискриминации. Норвежское законодательство запрещает дискриминацию по этнической и религиозной принадлежности, сексуальной ориентации, инвалидности, полу или возрасту. Также запрещены травля (моббинг) и преследования / домогательства на этой почве.

### Примеры дискриминации и преследования:

- Беременной женщине отказывают в приеме на работу.
- Слепому не пускают в ресторан с собакой-поводырем.
- Молодого человека не пускают в бар или на дискотеку, потому что он чернокожий.
- Мусульманке велят снять хиджаб, когда она находится на работе.
- Гомосексуалу постоянно приходится выслушивать комментарии и шутки на тему сексуальной ориентации.

## НЕ МОЛЧИТЕ!

Омбуд по вопросам равноправия и дискриминации оказывает помощь частным лицам, пострадавшим от дискриминации.



## Что такое «омбуд по вопросам равноправия и дискриминации (LDO)»?

Омбуд по вопросам равноправия и дискриминации (LDO) представляет государственную организацию, чья работа направлена на укрепление равноправия и культурного многообразия в нашем обществе.

Омбуд обеспечивает выполнение законов, запрещающих дискриминацию. К нам могут обращаться все, кто считает, что столкнулся с дискриминацией. Мы предоставляем консультации и помощь, а также, по вашему желанию, можем помочь составить жалобу по факту дискриминации. Все услуги и консультации омбуда бесплатны.

В настоящий момент должность омбуда занимает Суннива Эрставик (Sunniva Ørstavik). Она возглавляет штаб из более чем 60 сотрудников, осуществляющих работу по борьбе с дискриминацией.

Омбуд по вопросам равноправия и дискриминации ведет борьбу за равноправие и против дискриминации по половому, этническому, религиозному, возрастному признаку, а также дискриминации по инвалидности и сексуальной ориентации.

### Обращайтесь к нам!

Бесплатный номер: 800 41 556  
Телефон: 23 15 73 00  
Телефакс: 23 15 73 01

Mariboegate 13, 4-й этаж  
8048 Dep, 0031 Oslo  
Электронная почта: Post@LDO.no  
[www.LDO.no](http://www.LDO.no)



омбуд  
Суннива Эрставик

design: www.cox.no illustration: Lars Aurtaunde

Вы столкнулись с несправедливостью?

# НЕ МОЛЧИТЕ!

Омбуд поможет вам



**LDO**

Likestillings- og  
diskrimineringsombudet



### ВЫ СТОЛКНУЛИСЬ С НЕСПРАВЕДЛИВОСТЬЮ?

Вам пришлось столкнуться с несправедливым обращением по половому, этническому, религиозному, языковому, возрастному признаку, или из-за инвалидности и сексуальной ориентации? Возможно, речь идет о дискриминации.



### ЗАПИШИТЕ, ЧТО ПРОИЗОШЛО

- Что произошло?
- По чьей вине?
- Где это произошло?
- Когда это произошло?
- Имеются ли свидетели, наблюдавшие происшествие и могущие подтвердить, что случилось?



### ОПРЕДЕЛИТЕ, КТО НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, И СООБЩИТЕ ОБ ЭТОМ!

Узнайте, от кого исходит дискриминация, и сообщите об этом прямо. Если вы не расскажете о дискриминации, с этим вряд ли можно будет что-нибудь сделать. Часто дискриминация происходит по невежеству, а не из-за желания причинить зло. Если вы открыто заявите о дискриминации, то, возможно, вопрос разрешится сам по себе.



### ОБРАЩАЙТЕСЬ К ОМБУДУ

Омбуд по вопросам равноправия и дискриминации (LDO) предоставляет консультации и оказывает помощь всем, кто подвергается дискриминации. Мы можем оценить, подпадает ли несправедливое обращение, которое вы испытали, под определения законодательства о дискриминации, и при необходимости поможем вам составить жалобу.



### ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ ЖАЛОБУ

Если вы решите подать жалобу по факту дискриминации, представители омбуда свяжутся с теми, чьи действия вы хотите обжаловать, чтобы выслушать версию другой стороны. Если, по мнению омбуда, имеются основания полагать, что вы подверглись дискриминации, те, чьи действия вы обжалуете, должны доказать, что дискриминации не было.



### АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ РЕШЕНИЯ

Если факт дискриминации доказать сложно, или если вы не желаете подавать жалобу, возможно разрешить дело и другими способами. В таком случае омбуд посоветует вам, где вы можете получить помощь.



### ЭТО ВПОЛНЕ РЕАЛЬНО

Во многих случаях советы и помощь омбуда помогают прекратить дискриминацию. Наши советы направлены на достижение взаимного согласия и мирного разрешения ситуации. Ваше обращение к омбуду также поможет в распространении информации о дискриминации. Таким образом, с вашей помощью многие смогут избежать несправедливого обращения в будущем.



### КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Звоните нам по телефону 800 41 556, пишите на электронный адрес [post@ldo.no](mailto:post@ldo.no) или присылайте письма по адресу: LDO, 8048 Dep, 0031 Oslo. Подробная информация – на сайте [www.LDO.no](http://www.LDO.no).

Вы также можете обратиться в наш офис по адресу: Mariboegate 13, Oslo. Мы можем пригласить переводчика.